

# ENERGETICKÝ REGULAČNÍ ÚŘAD

Masarykovo náměstí 5, 586 01 Jihlava

Sp. zn. KO-04715/2014-ERU

V Ostravě dne 19. května 2014

Č. j. 04715-3/2014-ERU

## PŘÍKAZ

Energetický regulační úřad jako věcně příslušný správní orgán podle ust. § 18 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, v příkazním řízení podle ust. § 150 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, vedeném pod sp. zn. KO-04715/2014-ERU s účastníkem řízení, kterým je společnost **ZVÁNOVEC a.s.**, se sídlem České Budějovice, Rudolfovska tř. 597, PSČ: 370 01, IČ: 260 26 279, ve věci podezření ze spáchání správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona, rozhodl

### takto:

**I.** Účastník řízení, společnost **ZVÁNOVEC a.s.**, se sídlem České Budějovice, Rudolfovska tř. 597, PSČ: 370 01, IČ: 260 26 279, se tím, že v rozporu s ust. § 68 odst. 3 energetického zákona prováděl dne 6. srpna 2013 v ochranném pásmu plynárenského zařízení v katastrálním území Dolní Cerekev u domu č. p. 282 zemní práce v souvislosti se stavbou vodního díla: „Kanalizační systém a ČOV – aglomerace Dolní Cerekev a Kostelec u Jihlavy“, při kterých došlo prostřednictvím strojního mechanismu (bagru CAT 318) k poškození středotlakého plynovodu LPE DN 63, a tím k porušení zákazu poškození plynárenského zařízení činností v ochranném pásmu či mimo ně, **dopustil spáchání správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona.**

**II.** Podle ust. § 91a odst. 4 energetického zákona se účastníkovi řízení, společnosti **ZVÁNOVEC a.s.**, se sídlem České Budějovice, Rudolfovska tř. 597, PSČ: 370 01, IČ: 260 26 279, za spáchání správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) téhož zákona ukládá **pokuta ve výši 15 000 Kč** (slovy: patnáct tisíc korun českých), která je splatná do 15 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet Energetického regulačního úřadu vedený u České národní banky, se sídlem Praha 1, Na Příkopě 28, PSČ: 110 03, č. ú. 19-2421001/0710, variabilní symbol 05814.

**III.** Podle ust. § 79 odst. 5 správního řádu ve spojení s ust. § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, se účastníkovi řízení, společnosti **ZVÁNOVEC a.s.**, se sídlem České Budějovice, Rudolfovska tř. 597, PSČ: 370 01, IČ: 260 26 279, ukládá

povinnost uhradit **náklady řízení ve výši paušální částky 1 000 Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých). Náklady řízení jsou splatné do 15 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí, a to na účet Energetického regulačního úřadu vedený u České národní banky, se sídlem Praha 1, Na Příkopě 28, PSČ: 110 03, č. ú. 19-2421001/0710, variabilní symbol 05814.

## **Odůvodnění:**

### **I. Úvod**

Dne 26. února 2014 zahájil Energetický regulační úřad (dále jen „Úřad“) doručením oznámení o zahájení kontroly podle ust. § 5 odst. 2 písm. b) zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), kontrolu ve věci dodržování ust. § 68 odst. 3 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „energetický zákon“), v důsledku poškození středotlakého plynovodu LPE DN 63, k němuž došlo dne 6. srpna 2013 v katastrálním území Dolní Cerekev u domu č. p. 282. V průběhu kontroly shromáždil kontrolní orgán podklady pro zjištění stavu věci v souladu s ust. § 3 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), na základě kterých vyhotovil dne 1. dubna 2014 Protokol o kontrole č. [REDAKCE], č. j. [REDAKCE].

Kontrolovaná osoba neuplatnila vůči uvedenému protokolu o kontrole žádné námítky. Po prostudování podkladů obsažených v kontrolním spisu sp. zn. [REDAKCE], který byl převzat do správního spisu dne 19. května 2014, o čemž byl vyhotoven záznam o vložení do spisu č. j. [REDAKCE], dospěl správní orgán k závěru, že není pochyb o tom, že se předmětného jednání dopustila společnost ZVÁNOVEC a.s., se sídlem České Budějovice, Rudolfovska tř. 597, PSČ: 370 01, IČ: 260 26 279 (dále jen „účastník řízení“). Současně byly dostatečně zjištěny i ostatní skutečnosti, a proto přistoupil správní orgán v souladu s ust. § 150 správního řádu k vydání tohoto příkazu.

### **II. Popis skutkového stavu**

Při kontrole bylo zjištěno, že stavebně technická činnost zhotovitele výstavby vodního díla byla realizována v souladu s podmínkami pravomocného stavebního povolení vydaného Magistrátem města Jihlavy, odborem životního prostředí, dne 1. září 2008 č. j. [REDAKCE], k provedení stavby vodního díla: „Kanalizační systém a ČOV – aglomerace Dolní Cerekev a Kostelec u Jihlavy“, a rozhodnutí Magistrátu města Jihlavy, odboru životního prostředí ze dne 4. listopadu 2011 č. j. [REDAKCE], kterým byla povolena změna stavby spočívající v prodloužení termínu k dokončení stavby. Pro vydání stavebního povolení bylo dne 16. března 2007 zpracováno vyjádření společnosti Jihomoravská plynárenská, a.s., zn. 00786/07/4/4 spolu se situačním schématem vedení plynovodu a přípojek v předmětné oblasti. Platnost tohoto vyjádření skončila k 1. září 2008.

Zhotovitelem výše uvedené stavby bylo Sdružení – aglomerace Dolní Cerekev a Kostelec, jehož vedoucím účastníkem byl účastník řízení, a to na základě smlouvy o dílo na stavební zakázku 211798 uzavřené mezi výše uvedeným sdružením a Svazem vodovodů a kanalizací JIHLAVSKO dne 21. září 2011.

Dne 4. listopadu 2011 došlo k předání stavby, kdy bylo zároveň ujednáno, že investor, společnost Svaz vodovodů a kanalizací JIHLAVSKO, zajistí aktualizované vyjádření správců sítí. To však nebylo, jak vyplývá z Protokolu o narušení ochranného nebo bezpečnostního pásma plynárenského zařízení č. [REDAKCE], zajištěno.

Dne 29. července 2013 bylo provedeno přesné vytyčení polohy plynárenského zařízení barvou v terénu, a to v obci Dolní Cerekev od č. p. 210 k č. p. 289 prostřednictvím společnosti Jihomoravská plynárenská, a.s. Žadateli, kterým byl účastník řízení, byla kromě protokolu o vytyčení předána také mapová situace.

Dne 6. srpna 2013 došlo v katastrálním území Dolní Cerekev u domu č. p. 282 v souvislosti s prováděním zemních prací na stavbě vodního díla: „Kanalizační systém a ČOV – aglomerace Dolní Cerekev a Kostelec u Jihlavy“ k poškození středotlakého plynovodu LPE DN 63 v místě, kde se tento plynovod křížil s výkopem rýhy pro nově budovanou kanalizaci. K samotnému poškození plynárenského zařízení došlo při strojním výkopu rýhy pro nově budovanou kanalizaci, kdy ve vzdálenosti cca 1 m od vytyčeného plynárenského zařízení došlo lžící bagru CAT 318 k zachycení plynovodu a jeho následnému poškození. Před strojním výkopem rýhy nebyl proveden ruční výkop sondy. Dle vyjádření zástupce správce plynárenských sítí bylo při vytyčení plynárenského zařízení použito lokátoru, který stanovil polohu středotlakého plynovodu ve vzdálenosti 1 m od skutečného uložení plynovodu.

Vzniklé poškození plynárenského zařízení bylo bezprostředně nahlášeno jeho místně příslušnému správci, který zajistil jeho následnou opravu. V důsledku vzniklého poškození došlo dle Protokolu o narušení ochranného nebo bezpečnostního pásma plynárenského zařízení č. [REDAKCE] a Protokolu o úniku plynu z poškozeného plynárenského zařízení č. [REDAKCE] k úniku 259 m<sup>3</sup> zemního plynu do ovzduší za dobu 15 minut. Současně byla přerušena dodávka plynu jednomu odběrateli. Veškeré náklady spojené s opravou plynárenského zařízení a únikem plynu uhradil účastník řízení beze zbytku.

### **III. Právní hodnocení**

Správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona se dopustí právnická nebo podnikající fyzická osoba tím, že poruší některý ze zákazů stanovených v ust. § 46 odst. 8 až 10 nebo ust. § 68 odst. 3 nebo některou z povinností stanovených v ust. § 46 odst. 12 nebo 13 energetického zákona.

V rámci správního řízení se správní orgán zabýval správním deliktem ve smyslu výše uvedeného ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona v návaznosti na porušení zákazu poškození plynárenského zařízení při provádění veškerých činností v ochranném pásmu i mimo ně podle ust. § 68 odst. 3 věty druhé energetického zákona. Toto ustanovení představuje kategorický zákaz určitého jednání v ochranném pásmu tak, aby nedošlo k poškození plynárenského zařízení.

V uvedeném případě je znakem skutkové podstaty správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona s použitím odkazu na ust. § 68 odst. 3 větu druhou energetického zákona poškození plynárenského zařízení a trestat tak lze pouze pachatele, který se dopustil jednání (provádění činnosti v ochranném pásmu či mimo ně) vedoucího k poškození zařízení, mezi nímž a způsobeným následkem je příčinná souvislost, tj. pachatele, který přímo svou činností plynárenské zařízení poškodil. V daném případě není pochyb o tom, že to byl právě účastník řízení, kdo prováděl dne 6. srpna 2013 zemní práce s využitím strojního mechanismu, při kterých došlo v ochranném pásmu plynárenského zařízení k jeho poškození.

Správní orgán se dále zabýval posuzováním otázky, zda účastník řízení věděl, že činnost prováděl v ochranném pásmu plynárenského zařízení, a jakým způsobem účastník řízení zemní práce v ochranném pásmu prováděl.

Z ust. § 68 odst. 2 energetického zákona vyplývá definice ochranného pásma, kterým se rozumí souvislý prostor v bezprostřední blízkosti plynárenského zařízení, který činí u nízkotlakých a středotlakých plynovodů a plynovodních přípojek, jimiž se rozvádí plyn v zastavěném území obce 1 m na obě strany od půdorysu, u ostatních plynovodů a plynovodních přípojek 4 m na obě strany půdorysu a u technologických objektů 4 m od půdorysu.

Vlastní existence plynárenského zařízení byla účastníkovi řízení prokazatelně známa ze stanoviska společnosti Jihomoravská plynárenská, a.s., zn. 00786/07/4/4 ze dne 16. března 2007, ze situačního schématu a rovněž na základě vytyčení polohy plynárenského zařízení v terénu barvou správcem plynárenského zařízení. Z vyjádření zástupce správce plynárenských sítí však bylo zjištěno, že při vytyčení plynárenského zařízení byl použit lokátor, který stanovil polohu středotlakého plynovodu ve vzdálenosti 1 m od skutečného uložení plynovodu. Vytyčení plynárenského zařízení tak nebylo provedeno správně a přesně. Správní orgán však podotýká, že byť bylo vytyčení plynárenského zařízení provedeno nepřesně, nacházel se účastník řízení při prováděném strojním výkopu rýhy i tak v přibližné vzdálenosti cca 1 m od vytyčeného plynárenského zařízení, což sám kontrolnímu orgánu při fyzické kontrole na místě vypověděl, a měl tak vědět, že se nachází v prostoru ochranného pásma a měl této skutečnosti přizpůsobit vykonávanou činnost, tedy vykonávat veškeré zemní práce ručně a ověřit hloubku uložení plynárenského zařízení ručně kopanou sondou, jak mu ostatně stanovil také protokol o vytyčení plynárenského zařízení. Přesto takto účastník řízení nepostupoval, v důsledku čehož došlo k poškození plynárenského zařízení.

Lze proto konstatovat, že účastník řízení svým postupem porušil zákaz poškození plynárenského zařízení při provádění jakýchkoliv činností v ochranném pásmu či mimo ně podle ust. § 68 odst. 3 věty druhé energetického zákona.

Správní orgán na základě výše uvedeného zjistil a prokázal, že účastník řízení v rozporu s ust. § 68 odst. 3 věta druhá energetického zákona prováděl dne 6. srpna 2013 v ochranném pásmu plynárenského zařízení v katastrálním území Dolní Cerekev u domu č. p. 282 zemní práce v souvislosti se stavbou vodního díla: „Kanalizační systém a ČOV – aglomerace Dolní Cerekev a Kostelec u Jihlavy“, při kterých došlo prostřednictvím strojního mechanismu k poškození středotlakého plynovodu LPE DN 63, a tím došlo k porušení zákazu poškození plynárenského zařízení činností v ochranném pásmu či mimo ně.

Správní orgán tak má na základě výše uvedeného za prokázané, že byly naplněny formální znaky deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona. V této souvislosti se Úřad nicméně musel zabývat také otázkou naplnění materiální stránky uvedeného deliktu.

Z rozsudku Nejvyššího správního soudu ze dne 31. května 2007 sp. zn. 8 As 17/2007-135 vyplývá, že aby mohlo být určité protiprávní jednání kvalifikováno jako správní delikt, musí být kromě formálních znaků deliktního jednání naplněna i materiální stránka deliktu a jednání musí vykazovat určitou míru společenské nebezpečnosti ve vztahu k porušené povinnosti stanovené zákonem na ochranu odpovídajících hodnot. Upravují-li zásady soudního trestání situaci, v níž formálně trestný skutek nelze považovat za trestný čin, je-li jeho společenská nebezpečnost nižší než nepatrná, musí obdobná pravidla platit i pro správní delikty. V daném případě účastník řízení svým jednáním poškodil plynárenské zařízení, způsobil únik plynu a přerušil dodávku plynu do 1 odběrného místa. V jednání účastníka lze tudíž shledat jistou společenskou nebezpečnost spočívající v ohrožení zájmu společnosti na bezpečném a spolehlivém provozu plynárenské soustavy, který je zákonem vyjádřen prostřednictvím zákazu provádění činností v ochranném pásmu plynárenského zařízení či mimo ně podle ust. § 68 odst. 3 věty druhé energetického zákona. Jednání účastníka řízení tedy naplnilo znaky materiální stránky správního deliktu, přestože následkem správního deliktu bylo pouze místní narušení spolehlivého provozu plynárenské soustavy.

Správní orgán se dále zabýval otázkou, zda jsou naplněny podmínky uvedené v ustanovení § 91d odst. 1 energetického zákona, tedy zda účastník řízení za správní delikt neodpovídá, jestliže prokáže, že vynaložil veškeré úsilí, které bylo možno požadovat, aby porušení právní povinnosti zabránil. Například pokud by zemní práce byly prováděny ručně s maximální opatrností a v souladu s podmínkami stanovenými podle ust. § 68 odst. 4 písm. b) energetického zákona. Z podkladů shromážděných v řízení nicméně existence takových okolností nevyplývá a účastník řízení existenci takových okolností ani netvrdil.

Lze uzavřít, že účastník řízení je odpovědný za spáchání správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona, a správní orgán proto přistoupil k uložení pokuty.

#### **IV. Uložení pokuty**

Za správní delikt podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona lze uložit podle ust. § 91a odst. 4 téhož zákona pokutu až do výše 15 000 000 Kč. Jedná se samozřejmě o maximální možnou výši pokuty, jejíž uložení připadá v úvahu v případě zvláště vysoké závažnosti správního deliktu včetně jeho následků, době trvání a okolností, za kterých byl spáchán. V tomto případě je třeba uvažovat o uložení pokuty ve výši odpovídající okolnostem tohoto správní deliktu.

Při stanovení výše pokuty je správní orgán povinen postupovat podle ust. § 91d odst. 2 energetického zákona a přihlídnout k závažnosti správního deliktu, zejména ke způsobu jeho spáchání a jeho následkům, době trvání a okolnostem, za nichž byl správní delikt spáchán. V neposlední řadě správní orgán přihlédl při stanovení výše pokuty též k osobě účastníka řízení.

Při hodnocení způsobu spáchání správního deliktu, jeho následků, doby trvání a okolností, za kterých byl správní delikt spáchán, je třeba vyjít především ze zjištěného stavu věci. V řízení bylo zjištěno, že plynárenské zařízení bylo před zahájením prací vytyčeno barvou v terénu, byť se později ukázalo, že při vytyčování ukázal lokátor plynovod ve vzdálenosti 1 m od jeho skutečného uložení. Při provádění zemních prací nicméně nebyly respektovány podmínky stanovené provozovatelem distribuční soustavy, neboť byly práce v ochranném pásmu prováděny za pomoci strojního mechanismu a nebyl proveden ruční výkop sond. Tyto okolnosti je tak třeba považovat za okolnosti, které závažnost správního deliktu zvyšují.

Správní orgán při stanovení výše pokuty přihlédl také k následkům spáchaného správního deliktu, které jsou vázány na energetickou důležitost předmětného zařízení, a to k úniku plynu do ovzduší a přerušení dodávky konečným zákazníkům. Účastníku řízení je vytýkáno, že poškodil středotlaký plynovod LPE DN 63, přičemž došlo k úniku 259 m<sup>3</sup> zemního plynu a k přerušení dodávky jednomu odběrateli. Tyto údaje vypovídají o nízké energetické důležitosti plynárenského zařízení, které účastník řízení svým jednáním narušil, a správní orgán k této skutečnosti proto při stanovení výše pokuty přihlédl jako k polehčující okolnosti.

V důsledku poškození výše uvedeného plynárenského zařízení došlo k úniku plynu do ovzduší v celkové délce trvání pouze po dobu 15 minut. Tuto skutečnost ovšem nemohl účastník řízení více ovlivnit, neboť vzniklé poškození předmětného zařízení bezprostředně nahlásil místně příslušnému správci plynárenského zařízení, který zajistil jeho následnou opravu. Ke skutečnosti, že došlo k bezprostřednímu nahlášení poškození předmětného zařízení, bylo přihlídnuto při stanovení výše pokuty také jako k polehčující okolnosti.

Za polehčující okolnost správní orgán považuje i to, že vzniklá škoda byla uhrazena ještě před zahájením kontroly.

Při stanovení výše pokuty je nutno též zohledňovat opakovanost porušování zákona účastníky řízení, ať už z pohledu neustálého porušování totožných ustanovení a právních předpisů, nebo celkové nedisciplinovanosti při nedodržování stanovených povinností. V tomto případě je třeba zohlednit, že účastník řízení není evidován v rámci žádného jiného správního řízení za porušení zákona ve věcné působnosti Úřadu. Lze tak říct, že účastník řízení porušil právní předpis ve věcné působnosti Úřadu poprvé, což je zohledněno při stanovení výše pokuty jako výrazně polehčující okolnost.

Co se týče osoby pachatele správního deliktu, správní orgán vycházel při stanovení výše pokuty ze závěrů dostupné judikatury Nejvyššího správního soudu (např. rozsudek Nejvyššího správního soudu sp. zn. 1 As 9/2008-133), z níž vyplývá, že správní orgán ukládající pokutu za správní delikt je povinen přihlídnout k osobním a majetkovým poměrům pachatele tehdy, pokud je podle osoby pachatele a výše pokuty, kterou lze uložit, zřejmé, že by pokuta mohla mít likvidační charakter, a to i v případech, kdy příslušný zákon osobní, a majetkové poměry pachatele v taxativním výčtu hledisek rozhodných pro určení výše pokuty neuvádí. Vzhledem k tomu, že správní orgán stanovil pokutu ve výši 15 000 Kč, tj. u spodní hranice zákonného rozpětí pokuty, nelze v případě správního trestání právnické osoby uvažovat o tom, že by taková výše pokuty mohla mít na účastníka řízení likvidační dopad.

Po zvážení všech okolností ve smyslu ust. § 91d odst. 2 energetického zákona byla účastníkovi řízení uložena pokuta ve výši 15 000 Kč, jak je uvedeno ve výroku I. tohoto rozhodnutí, tj. při samé dolní hranici možné zákonné sazby dle energetického zákona. Správní orgán považuje stanovenou výši pokuty za zcela přiměřenou míře a významu chráněného společenského zájmu upraveného energetickým zákonem a zároveň ji považuje za odstrašující, a může tak plnit jak represivní, tak preventivní funkci.

Souběžně je výrokem III. ukládána povinnost úhrady nákladů řízení, neboť správní orgán je podle § 79 odst. 5 správního řádu povinen účastníkovi, který řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, uložit náhradu nákladů řízení paušální částkou. Podle ustanovení § 6 odst. 1 vyhlášky Ministerstva vnitra č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, činí paušální částka 1 000 Kč.

### **Poučení:**

Proti tomuto příkazu lze podle ust. § 150 odst. 3 správního řádu podat odpor ve lhůtě 8 dnů od jeho doručení, a to jeho podáním Energetickému regulačnímu úřadu. Lhůta pro podání odporu se počítá ode dne následujícího po doručení příkazu, nejpozději však po uplynutí desátého dne ode dne, kdy byl nedoručený a uložený příkaz připraven k vyzvednutí.

- Otisk úředního razítka -

Mgr. Petra Cieslarová, v. r.  
oprávněná úřední osoba  
sekce kontroly